

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка
и методики его преподавания

**ФОРМИРОВАНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ ПИСЬМЕННОЙ КОМПЕТЕНЦИИ
УЧАЩИХСЯ НАЧАЛЬНЫХ КЛАССОВ**

**АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ
РАБОТЫ БАКАЛАВРА**

Студентки 4 курса 412 (2) группы
направления 44.03.01 Педагогическое образование
профиль – «Иностранный язык»
факультета гуманитарных дисциплин, русского и иностранного языков
Петровой Виктории Сергеевны

Научный руководитель
профессор кафедры английского языка и
методики его преподавания
док. пед. наук, доцент

20.05.2024 _____

Е.А. Максимова

дата, подпись

Зав. кафедрой
английского языка
и методики его преподавания
канд. пед. наук, доцент

20.05.2024 _____

Г.А. Никитина

дата, подпись

Саратов 2024 год

Введение. На сегодняшний день в условиях развивающегося и динамичного мира письменная речь постепенно проникает во все сферы межличностной и профессиональной коммуникации. Развитие умений и навыков письма выступает в качестве основы для решения некоторых последующих задач, среди которых: написание писем, записок, эссе и т. д. Кроме того, рост популярности коммуникационных технологий способствует тому, что взаимодействие людей осуществляется по большей части в письменной форме, а не в устной. Все это позволяет говорить о том, что развитие навыков письменной речи становится одним из самых важных в современной парадигме научного знания.

Актуальность выбранной темы определяется необходимостью изучения особенностями формирования навыков письменной речи в начальной школе. Анализ научных работ ученых и исследователей в рамках лингводидактики современного образования показывает, что среди четырех основных видов речевой деятельности, посредством которых обеспечивается общая языковая подготовка ученика на начальном этапе, письмо является наименее осмысленным с позиции теории, а с точки зрения методики – недостаточно разработанным. Достаточно долгое время в связи с доминирующей ролью устной речи в школьных программах письменным навыкам не уделялось должного внимания, письмо выступало лишь в качестве инструмента обучения другим видам речевой деятельности. В связи с этим в рамках развития общей коммуникативной компетенции обучающихся начальных классов представляется оправданным обратить внимание на формирование умений письменной речи.

Объект исследования – особенности формирования иноязычной письменной компетенции в начальной школе.

Предмет исследования – использование комплекса упражнений, направленных на формирование иноязычной письменной компетенции учеников начальной школы.

Цель исследования – изучить основы формирования иноязычной письменной компетенции в начальной школе путем выявления эффективности

использования комплекса упражнений, направленных на отработку навыков письменной речи.

Гипотеза исследования: предполагается, что формированию письменных навыков учеников будет способствовать внедрение в учебный процесс разработанного комплекса заданий, позволяющего развивать основные аспекты письменной речи школьников.

Задачи исследования:

1. Исследовать понятие и структуру иноязычной письменной компетенции и изучить основные методы и приемы, направленные на ее формирование и развитие;

2. Рассмотреть особенности письменной речи школьников в рамках начальной стадии образования;

3. Разработать комплекс упражнений, направленных на формирование ИПК, и проверить его эффективность.

Методы исследования. В соответствии с характером поставленных задач и с учетом специфики проблемы использовались следующие методы исследования: анализ методической, педагогической и психологической литературы по теме исследования, сравнительный анализ, сопоставительный метод, констатирующий, формирующий и контрольный эксперимент, анкетирование, тестирование.

Методологическую и теоретическую базу исследования составили научные труды отечественных (И. Г. Айнетдинова, А. Я. Барнагян, Н. А. Ворожейкина, Е. Н. Зубрилина, Н. К. Лапшова, А. А. Тарасов и др.) и зарубежных ученых и специалистов (N. Norris, M. Parrott и др.), посвященных изучению особенностей формирования основ иноязычной письменной компетенции учащихся начальных классов.

Материалы исследования. Приемы и методы формирования иноязычной письменной компетенции учащихся начальных классов на примере УМК «Звездный английский» (“Starlight”).

Научная новизна заключается в реализации экспериментальной модели комплекса упражнений, сочетающего в себе ряд эффективных приемов и методов, нацеленных на формирование ИПК.

Теоретическая значимость исследования заключается в том, что полученные результаты могут внести определенный вклад в вопрос изучения в рамках современной дидактики такого вида речевой деятельности, как письмо. Дизайн эксперимента, проведенного в настоящей работе, может стать основой для дальнейшего изучения вопросов формирования и развития ИПК.

Практическая значимость. Практическая значимость работы состоит в возможности использования результатов настоящего исследования в преподавании таких дисциплин, как «Практика письменной и устной речи», «Методика обучения ИЯ» и др.

Структура исследования: Настоящая работа состоит из введения, двух глав основного текста, заключения, списка использованных источников. Во введении обоснована актуальность исследуемой проблемы, сформулированы объект и предмет, определены цель, задачи и методы исследования.

В первой главе раскрываются теоретические основы исследуемой темы: рассматриваются понятие и структура иноязычной письменной компетенции, описываются подходы к изучению письменной речи младших школьников, исследуются основные методы формирования ИПК.

Во второй главе описывается процедура проведения эксперимента среди младших школьников, направленного на выявление эффективности применения разработанного комплекса упражнений.

В заключении представлены выводы по проведенному исследованию.

Основное содержание. В первой главе «Теоретические основы формирования иноязычной письменной компетенции учащихся начальных классов» определены роль и важность формирования иноязычной письменной компетенции в парадигме современного образования.

Преобразования в общественной жизни, произошедшие в нашей стране в течение последних лет, стали причиной появления значительных изменений и в

образовании. Так, например, в образовательной сфере особое распространение получил компетентностный подход.

Одной из важных составляющих компетентностного подхода в рамках современной методологии является коммуникативная компетенция, под которой понимается способность ученика осуществлять речевую деятельность при помощи средств изучаемого языка в соответствии с целями и ситуациями общения в рамках определенной сферы деятельности. Ее основу составляет комплекс знаний и умений, обеспечивающих участие личности в различных видах иноязычного общения.

Коммуникативная компетенция требует от учеников умения проявлять свои языковые способности на обоих языках при осуществлении четырех речевых видов деятельности: аудировании, чтении, говорении и письме.

Важно отметить, что, в последние годы в практике обучения иностранным языкам больший упор делается именно на формирование письменных умений учащихся, поскольку это обусловлено социально-экономическими потребностями современного мира, когда усиливаются связи, улучшаются контакты между представителями разных стран. Кроме того, в период начального обучения овладение орфографией и графикой составляет главную цель усвоения техники письма в новом для обучающихся языке; затем письмо рассматривается в качестве одного из эффективных средств в изучении иностранного языка, поскольку оно помогает более прочному усвоению языкового материала, а также формированию умений в чтении и устной коммуникации.

Анализ научной литературы по теме исследования, в рамках которой раскрывается важность письменной речи в процессе обучения иностранному языку, позволяет ввести такое понятие, как иноязычная письменная компетенция, под которым принято понимать готовность обучающихся осуществлять иноязычное письменное общение с учетом опыта, навыков и умений работы с иноязычным текстом, а также общих знаний о некоторых чертах построения письменных высказываний.

Структуру иноязычной письменной компетенции составляют следующие элементы: лингвистическая компетенция (проявляется в правильном использовании форм иностранного языка); дискурсивная компетенция (владение различными типами дискурса); прагматическая компетенция (способность добиться обозначенной цели в письменном и устном общении при помощи разных способов и приемов получения и передачи информации); стратегическая компетенция (способность компенсировать недостаток языковых средств в процессе коммуникации); социокультурная компетенция (владение экстралингвистическими знаниями, учет национально-культурных особенностей построения письменных текстов); социолингвистическая компетенция (способность создавать тексты адекватно ситуациям письменного общения, определяющим основную тематику, типы и формы текстов); предметная компетенция (знание фрагментов окружающего мира, концептуальная картина мира пишущего).

Важно отметить, что среди четырех основных видов речевой деятельности, посредством которых обеспечивается общая языковая подготовка ученика на начальном этапе, письмо является наименее осмысленным с позиции теории, а с точки зрения методики – недостаточно разработанным. В связи с этим письменная речь приобретает всю большую актуальность в контексте овладения учеником общей коммуникативной компетенцией особенно на начальной стадии обучения.

Анализ теоретических источников позволяет утверждать, что развитие навыка письма в процессе обучения иностранному языку проходит несколько уровней.

Первый уровень – элементарное письмо. На данном этапе происходит формирование зрительного образа букв, их дифференцировка. Ученики учатся звукобуквенному анализу, переводу фонемы в графему, правильному правописанию всех графических и буквенных элементов, слов, словосочетаний, правил и норм написания;

Второй уровень – грамотно осмысленное письмо. На данном этапе возможно написание учениками текста под диктовку, изложение собственной

мысли на письме, соблюдение элементарных норм и правил правописания, пунктуации, орфографии, создание собственных письменных текстов на основе прочитанного или рассказанного.

Третий уровень – грамотно осмысленная письменная речь. На данном этапе происходит понимание особенностей и использование разных жанров письменной речи, становится возможным грамотное составление письменного текста с опорой на заданную тему, грамотное составление кратких письменных сообщений.

Важно отметить, что овладение иноязычной письменной компетенцией необходимо начинать с первого урока английского языка. Кроме того, упражнения на совершенствование письменных навыков должны быть включены в каждый урок. Виды письменных заданий предлагается классифицировать в зависимости от уровня развернутости письменной речи:

1. на уровне слова: подписи к картинкам, словарики и т. д. (основная цель – формирование навыков письма и орфографии);
2. на уровне предложения: краткие таблицы, описания (цель – закрепление новых структур посредством письменной речи);
3. на уровне текста: поздравительные открытки, письма, приглашения (цель – формирование навыков понимания структуры письма).

Таким образом, обзор различных методик показал, что формированию письменной иноязычной компетенции у младших школьников может способствовать применение подходов. Кроме того, комплекс методов и приемов для каждого уровня культуры иноязычной письменной речи может помочь младшим школьникам развить письменную речь и повысить интерес к языку.

Во второй главе «Опытно-экспериментальная работа по выявлению эффективных методов формирования иноязычной письменной компетенции учащихся начальных классов» приводится процедура описания эксперимента, нацеленного на эффективность применения разработанного комплекса упражнений.

В исследовании приняло участие 15 учеников четвертого класса начальной школы. Учащиеся были поделены на две группы: экспериментальную (8

респондентов), контрольную (7 респондентов). Эксперимент проводился в несколько этапов. На первом этапе эксперимента был проведен срез знаний для выявления исходного уровня сформированности иноязычной письменной компетенции у учеников четвертого класса. В качестве упражнений были использованы задания, взятые из УМК «Звездный английский» (“Starlight”).

Общее количество баллов, которые респондент мог получить за весь тест, равно 50. Представляется важным также отметить, что за основу была взята система оценивания письменных работ по иностранному языку в рамках ФГОС, согласно которой отметки выставляются по следующим критериям: «2» - от 20 до 49% правильно выполненных заданий; «3» - от 50 до 69%; «4» - от 70 до 89; «5» - от 91 до 100%.

Приведем результаты выполнения входного среза знаний для экспериментальной группы (см. табл. 1). Для каждого задания и за всю работу в целом в скобках указана выставленная оценка в соответствии с указанными выше критериями.

Таблица 1 – Результаты входного тестирования респондентов экспериментальной группы

| Респондент | Кол-во баллов за задание 1 | Кол-во баллов за задание 2 | Кол-во баллов за задание 3 | Итого |
|------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------|
| С66 | 12 («3») | 5 («2») | 0 («2») | 17 («2») |
| Т13 | 16 («4») | 15 («5») | 9 («3») | 40 («4») |
| Е13 | 12 («3») | 15 («5») | 10 («3») | 37 («4») |
| В78 | 12 («3») | 5 («2») | 15 («5») | 32 («3») |
| К88 | 16 («4») | 5 («2») | 2 («2») | 21 («2») |
| Г13 | 4 («2») | 15 («5») | 5 («2») | 23 («2») |
| Е37 | 12 («3») | 0 («2») | 0 («2») | 12 («2») |
| Д87 | 12 («3») | 15 («5») | 10 («3») | 37 («4») |

Полученные данные показывают, что средний балл за первое задание участников экспериментальной группы составляет 12 (при максимуме в 20 баллов), за второе задание – 9,3 (при максимуме в 15 баллов), за третье – 6,4 (15

баллов максимум). Средний балл за всю работу у всех 8 респондентов составляет 27.

Приведем результаты выполнения такого же теста респондентами, составившими ядро контрольной группы (см. табл. 2).

Таблица 2 – Результаты входного тестирования респондентов контрольной группы

| Респондент | Кол-во баллов за задание 1 | Кол-во баллов за задание 2 | Кол-во баллов за задание 3 | Итого |
|------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------|
| К31 | 20 («5») | 15 («5») | 7 («2») | 42 («4») |
| К24 | 12 («3») | 5 («2») | 5 («2») | 22 («2») |
| М64 | 16 («4») | 5 («2») | 5 («2») | 26 («3») |
| В56 | 15 («4») | 2 («2») | 4 («2») | 21 («2») |
| А40 | 13 («3») | 0 («2») | 4 («2») | 17 («2») |
| 308 | 14 («4») | 5 («2») | 0 («2») | 19 («2») |
| Д11 | 18 («5») | 5 («2») | 8 («3») | 31 («3») |

Согласно полученным данным, средний балл за первое задание у респондентов контрольной группы составляет 15,4, за второе задание – 5,3, за третье – 4,7. Средний балл за всю работу у 7 участников составляет 25,4.

Приведем предварительный сравнительный анализ результатов входной диагностики для респондентов обеих групп. Так, средний балл за все задания у респондентов экспериментальной группы немногим больше по сравнению с результатами показателей участников контрольной группы (27 против 25,4). Кроме того, у учеников, составивших ядро контрольной группы, на предварительном этапе значительно выше показатели освоения первого уровня ИПК (средний балл 15,4 против 12), однако показатели других уровней в данной выборке значительно ниже.

По результатам входной диагностической работы можно сделать вывод о том, что респонденты экспериментальной группы испытывают значительные трудности не только с выполнением заданий второго и третьего типа, но и с упражнениями, предполагающими развитие у детей первого уровня ИПК. Важно

заметить, что у одного респондента данный уровень сформированности ИПК достаточно низок в то время, как показатели других участников соответствуют средним результатам. Интересно подчеркнуть, что у некоторых обучающихся баллы за второе и третье задание выше, чем за первое, в связи с чем, по нашему мнению, при повышении общего уровня сформированности ИПК важно обратить особое внимание первому уровню.

С целью развития умений иноязычной письменной речи нами была разработана система упражнений, каждое из которых было направлено на развитие определенного уровня ИПК. Необходимо подчеркнуть, что данные упражнения были апробированы для экспериментальной группы в течение пяти уроков за период практики длиной в два месяца.

Так, в рамках освоения иноязычной письменной речи были апробированы следующие упражнения: *Partial dictation*, *Silent dictation*, Выполнение тематического кроссворда по теме «*Sport*», Упражнение «Расшифруй слова», Упражнение «Заполни пропуски словами», Упражнение «Исправь предложения», Упражнение «Заполни пропуски предложениями», Упражнение «Заполни пропуски предложениями, используя текст», Упражнение «Выпиши предложения со словами», Упражнение «Рассказ о друге», Упражнение «Рассказ по ключевым словам», Упражнение «Открытка другу», Упражнение «Письмо-ответ другу».

На следующем этапе был проведен еще один срез знаний для выявления итогового уровня сформированности иноязычной письменной компетенции у учеников четвертого класса. Тест состоял из 3 заданий, каждое из которых соответствовало обозначенному уровню иноязычной письменной компетенции. Общее количество баллов равнялось 50. Важно отметить, что за основу была взята та же система оценивания, описанная выше в рамках настоящей работы.

Представляется важным рассмотреть результаты итогового тестирования в двух выборках, экспериментальной и контрольной группах, с целью последующего сравнения.

Приведем результаты тестирования респондентов экспериментальной группы (в скобках указана оценка) (см. табл. 3).

Таблица 3 – Результаты итогового тестирования респондентов экспериментальной группы

| Респондент | Кол-во баллов за задание 1 | Кол-во баллов за задание 2 | Кол-во баллов за задание 3 | Итого |
|------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------|
| С66 | 17 («4») | 15 («5») | 0 («2») | 32 («3») |
| Т13 | 20 («5») | 15 («5») | 10 («3») | 45 («5») |
| Е13 | 17 («4») | 15 («4») | 11 («4») | 43 («4») |
| В78 | 15 («4») | 15 («5») | 5 («2») | 35 («4») |
| Г13 | 9 («2») | 15 («5») | 5 («2») | 29 («3») |
| Е37 | 17 («4») | 5 («2») | 8 («2») | 30 («3») |
| Д87 | 17 («4») | 15 («5») | 7 («2») | 39 («4») |

Согласно полученным данным, респонденты экспериментальной группы значительно улучшили свои результаты в рамках овладения элементарным уровнем письменной речи. Так, по результатам итогового тестирования 86% респондентов экспериментальной группы получили «отлично» и «хорошо» за первое задание и только один ученик не смог справиться с выполнением данного задания.

Результаты второго задания также показывают значительные улучшения письменной речи обучающихся. Так, количество «пятерок», полученных за данное задание составляет 72% от общего количества в то время, как один ученик заработал отметку «хорошо» и лишь один респондент испытал трудности с упражнением, получив отрицательную оценку.

Говоря о третьем задании, необходимо отметить некоторые ухудшения результатов в плане оценок. Количество отрицательных оценок увеличилось (72% против 50%), доля тех, кто получил удовлетворительно равна 14%, тех, кто заработал хорошую отметку – 14%.

Приведем результаты выполнения итогового тестирования респондентами контрольной группы (см. табл. 4).

Таблица 4 – Результаты итогового тестирования респондентов контрольной группы

| Респондент | Кол-во баллов за задание 1 | Кол-во баллов за задание 2 | Кол-во баллов за задание 3 | Кол-во баллов за задание 4 |
|------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| К31 | 18 («5») | 15 («5») | 12 («4») | 45 («5») |
| К24 | 15 («4») | 15 («5») | 6 («2») | 36 («4») |
| М64 | 20 («5») | 10 («3») | 7 («2») | 37 («4») |
| В56 | 15 («4») | 8 («3») | 8 («3») | 31 («3») |
| А40 | 12 («3») | 5 («2») | 4 («2») | 21 («2») |
| 308 | 15 («4») | 15 («5») | 0 («2») | 30 («3») |

Полученные результаты также говорят о том, что показатели сформированности первого уровня остались практически идентичными, поскольку 5 из 6 респондентов получили отличные и положительные отметки (83%), и лишь один ученик не справился с данным заданием (17%).

Говоря о втором уровне освоения ИПК, необходимо отметить некоторые улучшения в сравнении с результатами входной диагностики. Так, 50% учеников сделали упражнение без ошибок, 2 ученика (33%) получили «удовлетворительно», 1 ученик заработал отрицательную отметку.

Результаты выполнения третьего задания также позволяют говорить о некоторых улучшениях. Один респондент заработал «хорошую» оценку, однако количество тех, кто получил отрицательные оценки в целом осталось неизменным (86%).

В рамках настоящего исследования представляется оправданным провести сравнение изменений показателей среднего балла в двух выборках в рамках каждого уровня (см. рис. 1).

Исходя из полученных данных можно утверждать о том, что в рамках первого уровня ИПК динамика изменения показателей в экспериментальной группе значительно выше, чем в контрольной группе, что, на наш взгляд, может свидетельствовать об эффективности применения вышеописанных упражнений, направленных на формирование первого уровня ИПК.

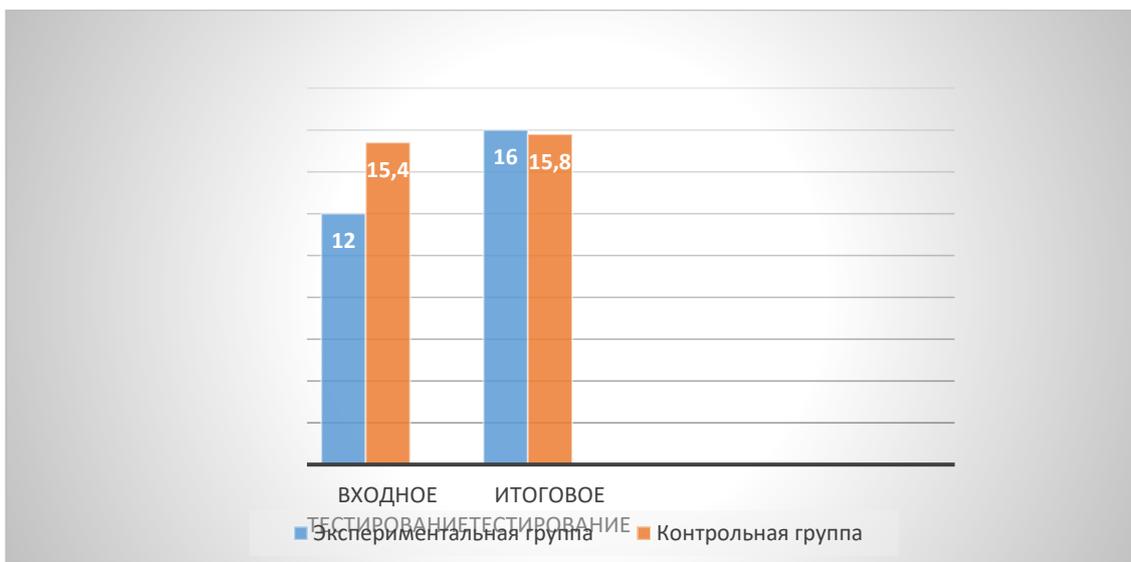


Рисунок 1 – Сравнение результатов среднего балла за задание 1 в двух выборках

Сравним показатели среднего балла за второе задание в двух исследуемых выборках (см. рис. 2).



Рисунок 2 - Сравнение результатов среднего балла за задание 1 в двух выборках

Полученные данные позволяют говорить о значительных изменениях в развитии второго уровня ИПК, нацеленного на освоение приемов записи словосочетаний и предложений. Однако динамика изменения респондентов контрольной группы несколько выше участников экспериментальной группы (при разнице 4 и 2,3 соответственно).

Рассмотрим показатели среднего балла за третье задание в двух выборках (см. рис. 3).



Рисунок 3 - Сравнение результатов среднего балла за задание 3 в двух выборках

Согласно данным рисунка 3, представляется оправданным утверждать, что показатели респондентов контрольной группы претерпели большие изменения в сравнении с показателями участников экспериментальной группы, поскольку разница в динамике составляет 1,5 и 0,2 соответственно, что, на наш взгляд, позволяет говорить о некоторой противоречивости результатов. Однако необходимо также обратить внимание на общую картину изменения результатов в рамках результатов всего теста (см. рис. 4).

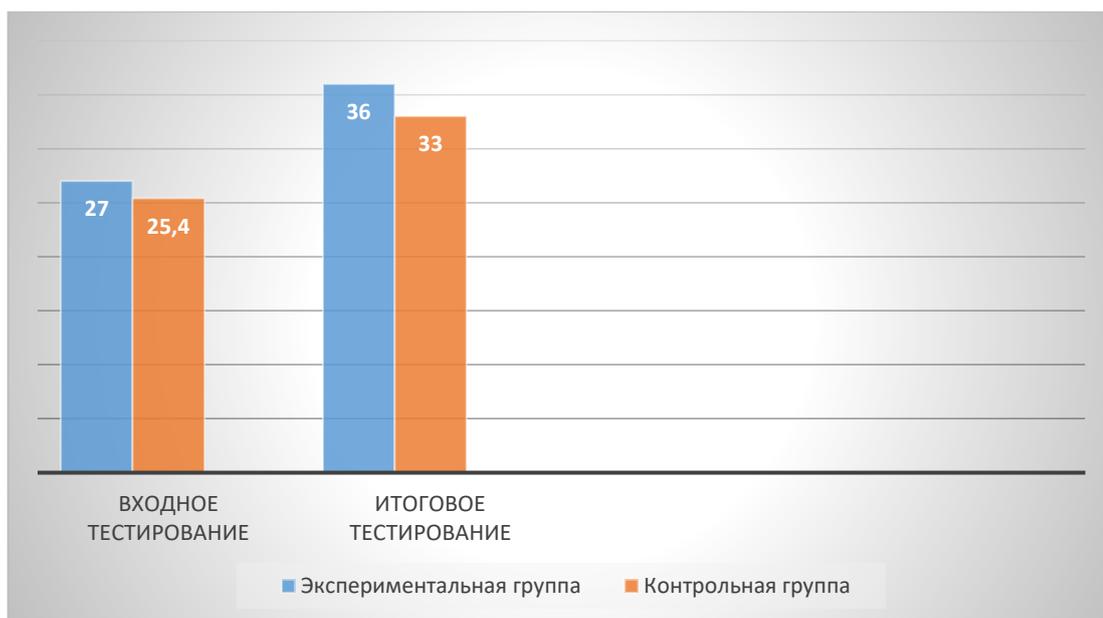


Рисунок 4 - Сравнение результатов среднего итогового балла в двух выборках

Полученные данные показывают, что общий уровень иноязычной письменной компетенции улучшился в обеих группах. Однако необходимо отметить небольшую разницу в показателях двух выборок за каждый тип тестирования.

Полученные результаты позволяют говорить о некоторых улучшениях в освоении трех уровней ИПК представителей обеих групп. Однако, учитывая количественные показатели разницы средних баллов за каждое задание и итоговый результат в целом, представляется затруднительным, по нашему мнению, говорить о значительных улучшениях в освоении ИПК респондентами экспериментальной группы по сравнению с участниками контрольной группы в связи с ограниченным сроком проведения исследования.

Заключение. Проведенное исследование позволяет сделать следующие выводы.

Анализ научной литературы позволяет утверждать, что на сегодняшний день изучение иноязычной письменной компетенции является одним из самых востребованных и актуальных предметов теоретического исследования.

Анализ теоретических источников показал, что в настоящее время письмо как вид речевой деятельности является наименее изученным в рамках парадигмы современной методологии, что позволяет говорить о перспективности подробного исследования данной области знания.

В ходе анализа научной литературы было также установлено, что существует три основных уровня овладения ИПК. Первый уровень, каллиграфический, включает умение орфографически правильно писать слова. Второй уровень предполагает развитие навыков письма на уровне словосочетаний и фраз. Третий уровень ставит целью формирование умений написания небольших текстов по заданной теме.

В рамках опытно-экспериментальной работы с целью выявления эффективности комплекса упражнений, направленных на формирование ИПК, было проведено исследование, в котором приняло участие 15 учеников начальной школы, разделенных на 2 группы: контрольную и экспериментальную. На первом этапе респондентам обеих групп было

предложено выполнить задания входного тестирования для проверки начальных письменных навыков. На втором этапе в экспериментальной группе был апробирован комплекс упражнений для улучшения уровня овладения ИПК в то время, как респонденты контрольной группы занимались по программе, предусмотренной в рамках овладения изучаемого УМК. На третьем этапе исследования был проведен итоговый тест в обеих группах.

Проведенное исследование позволяет говорить об эффективности разработанного комплекса упражнений, поскольку показатели респондентов экспериментальной группы несколько улучшились по сравнению с начальным тестом. Однако ввиду ограниченного срока исследования довольно затруднительно говорить о значительных изменениях в результатах двух исследуемых групп.

В связи с этим, в качестве возможной перспективы представляется возможным рассматривать проведение повторного длительного эксперимента с применением исходного комплекса упражнений с целью отслеживания динамики изменений в течение более длительного срока.